

**Chrysler**  
annonce  
la nomination de  
**F.-A. DESJARDINS — GRAND-SAULT**  
et  
**DENIS-M. MARTIN — EDMUNDSTON**  
comme distributeurs pour les automobiles  
**CHRYSLER et PLYMOUTH 1933** pour le comté de Madawaska et la région de Grand-Sault.

Les personnes qui désirent acheter l'une de ces marques sont priées de communiquer avec l'un de ces agents officiels.

**TAG-DAY**  
AU BENEFICE DES ECLAIREURS  
**MERCREDI 24 Mai**

Toute contribution faite à l'oeuvre du scoutisme à Edmundston sera appréciée par la Troupe de la paroisse Immaculée-Conception.

Le Scoutisme est l'oeuvre de jeunesse par excellence — Encouragez-la !

**SEANCE DRAMATIQUE & MUSICALE**  
à Frenchville, Me  
**DIMANCHE 7 MAI**

PIECE :  
**Les Trois Petites GODINS**

Admission : 35c

**SOUPER AUX FEVES**  
**SAMEDI 29 AVRIL**  
Salle de l'Académie de 5 à 7 heures

Les recettes serviront à acheter des uniformes pour la fanfare du High School.

Prix : 25c

**LA SOCIETE L'ASSOMPTION**  
vous offre les meilleures GARANTIES

Pour vos assurances consultez :  
**Ronald CHAREST**  
Casier Postal 782  
Tel. 252-3 Edmundston, N. B.

**A VENDRE**

Avoine de semence recréée et avoine pour l'alimentation. Sarrasin (buckwheat) de semence et des patates, à vendre immédiatement. Produits de première qualité à bas prix. S'adresser à **ARTHUR PLOURDE**, marchand, chemin de St-Hilaire, paroisse d'Edmundston. 2993-3fs-20av.

**DANSE**  
**LUNDI le 1er MAI**  
VENETIAN DANCELAND

Sous les auspices de l'Union de tous les Trainers Local No. 891

ADMISSION 50c

**A LOUER**

2 logements, l'un de 8 appartements, sur 1er plancher; l'autre de 7 appartements. A louer immédiatement.

BUREAUX  
Deux bureaux pour professionnels ou hommes d'affaires, également à louer.  
S'adresser à D. J. LONG, Clair N.-B. — 2fs-20a.

UNE AUTRE CHEMISE SI L'UNE "FOULE"

**GAGEONS QUE VOUS NE LE SAVIEZ PAS**

Si vous êtes fatigué des chemises dont les manches "foulent" — achetez les Chemises Arrow — Sanforized-shrunk dont les manches sont de votre bonne longueur. Si celles-ci raccourcissent au lavage, nous vous en donnerons une autre.

Il n'y a aucune meilleure valeur que les Chemises Arrow — beau tissu, coupe exacte, confection experte. Demandez la Chemise Trump à \$1.95 et la Padlock à \$2.50.

**CHEMISES & PAJAMAS**  
**ARROW**  
QUI NE "FOULENT" PAS  
**Sam FUHRER**  
"THE STORE OF QUALITY CLOTHES"

**NOTES LOCALES**

—M. Florent Pelletier et Geo-Emile Lebel sont allés à Moncton récemment pour assister à l'arrivée du club "Hawks", champions amateurs de hockey au Canada.

—M. Florent M. Fournier est parti mardi matin en voyage d'affaires à Montréal où il passera la semaine.

—Mme H. E. Marmen est revenue chez-elle après avoir passé plusieurs jours à l'Hôtel-Dieu de St-Basile. Elle est en bonne voie de guérison.

—Nous apprenons que Mlle Yvette Lovetque, se remet assez bien d'une opération sérieuse pour l'appendicite.

**NAISSANCES**

—Le 23 est né à M. et Mme John Lamo, un fils baptisé Joseph, Roger-Pierre, Barrain et marraine M. Igouril Lang et Mlle Jeannette Lang.

—Le 23 est né à M. et Mme Henri Carrin, un fils baptisé Maurice, Tréne, Barrain et marraine M. et Mme Ernest Gagnon.

—Le 24 est né à M. et Mme Enoll Michaud un fils, baptisé Joseph, Paul, Jacques, Barrain et marraine M. Paul Michaud et Mlle Annette Michaud.

—Le 26 est né à M. et Mme Maxime Ouellet, un fils baptisé Joseph Magloire, Robert, Parrain et marraine M. et Mme Adolphe Arsenault.

**NAISSANCES**

—Le 20 avril est née à M. et Mme Fred Godin d'Artois, N.-B., une fille baptisée le même jour sous les prénoms de Marie, Anita, Jehannette Parrain et marraine M. Ned Godin et Mlle Anita Martin, Porteuse Mme Vital Martin.

**ENFANT DECEDÉ**

—Mardi le 25 courant, M. et Mme Philippe Savard ont la douleur de perdre leur fille Claude, âgée de 9 mois. Nos sympathies.

**HEUREUX GAGNANTS**

Dans le récent concours de Turret M. Aurèle Bérubé d'Edmundston et M. Léo-J. Rioux d'Artoisville sont au nombre des heureux gagnants. Tous deux ont reçu la somme de \$5.00.

**DECEDÉ A STE-ROSE**

Lundi le 24 avril est décédé à Ste Rose du Dépele, Sieur Joseph Turcot époux de feu Marie Martin, à l'âge de 68 ans. Le service et la sépulture ont eu lieu ce matin.

**AVIS PUBLIC**

J'ai été nommé exécuteur testamentaire de la succession de feu Richard Hodgson, décédé récemment à Edmundston.

Toutes personnes qui doivent quel que chose à la succession doivent payer au soussigné, et tous ceux qui ont des réclamations contre la dite succession doivent présenter leurs comptes au soussigné, dans le plus court délai.

J. W. HALL  
Edmundston, N. B.

**NOTICE**

I have been appointed Executor of the Estate of Richard Hodgson late of the Town of Edmundston.

All persons indebted to the Estate should make payment to me and all persons having claims against the Estate should file proofs of claims with me immediately.

J. W. HALL  
Edmundston, N. B.

**BARGAINS!**

Nous avons plusieurs AUTOS USAGÉES que nous sacrifions à des prix de BARGAINS. Si vous êtes intéressé, venez faire votre choix maintenant. — C'est pour vous le temps d'acheter à très bas prix.

**Creighton & Caldwell**  
LIMITED  
Telephone : 177

**CONCOURS D'ELOQUENCE EN FRANCAIS**

DEMAIN SOIR

Dans la salle de l'École publique d'Edmundston, demain soir à huit heures, aura lieu un concours d'éloquence, le deuxième du genre, sous les auspices de l'I. O. D. E.

Les concurrents prononceront, cette fois, leurs discours en français, et des prix seront accordés aux vainqueurs par les juges.

Le public est cordialement invité à cette soirée qui commencera à huit heures.

**AUX QUILLES**

L'équipe "Casino", champion de la ligue locale est hier, a rencontré récemment un club "All Star" et remporta la victoire par une marge de douze quilles.

Au cours de cette soirée, M. Camille Lévesque a présenté la Coupe Tip Top au gérant du club "Casino". Cet le coupe est le don généreux de M. Jos.-F. Lebel, tailleur, représentant local de la Tip Top Tailors Ltd.

Quatre autres coupes, offertes par MM. Jos. David, J. G. Boucher, feu Max-D. Cormier et Plus Michaud, C. R., ont été présentées aux gagnants.

**MISE AU POINT**

On nous prie de dire au public que, contrairement à ce qui a été annoncé la semaine dernière, Mme Jos. E. Bérubé de St-Jacques, n'a pas été nommée assistante au maître-député de ce village, mais elle fournit à Mme Sifroid Ouellet, nommée récemment maître-député, les renseignements que celle-ci a besoin.

**REMERCIEMENTS**

M. Georges G. Picard et la famille Emile Charron prient toutes les personnes qui leur ont témoigné de la sympathie à l'occasion de leur récent deuil d'agréer l'expression de leur sincère reconnaissance.

**CLAVIGRAPHIE**

On demande à acheter un clavignraphe de préférence Underwood. S'adresser au Bureau du Madawaska.

**ARGENT! ARGENT!**

On demande à emprunter quelques mille piastres. Donnera premier hypothèque et paiera l'intérêt deux fois l'an. Prière de s'adresser au Bureau du Madawaska. 2074-4fs-27av.

**ARGENT! ARGENT!**

—Ma pauvre mère me disait toujours: "Si tu es malheureux, viens me rejoindre."  
—Vas donc. Je ne t'en empêcherai pas. — d'autant plus qu'elle est au ciel!

**BEAU SUCCES D'UNE SOIREE DE BOXE**

A VAN BUREN, Me

Van Buren, Me (D.N.O.R.) — Une foule d'environ 400 personnes a assisté à une intéressante séance de boxe mardi soir dernier dans le Théâtre Gayley.

La rencontre principale fut lieu en huit rondes entre Léon Michaud 145 lbs, de Van Buren et Jos. Soucy, 142 lbs, de Grand-Isle. Michaud obtint la décision des juges.

Dans la semi-finale Battling Ringuette, 155 lbs, de Rivière-Verte annula avec Kid Cyr, 156 lbs, de Van Buren.

Dans un combat rapide Armand Morin de Van Buren obtint la décision sur Andrew Thibodeau de St-Léonard. Buster Violette de Van Buren remporta la victoire sur Sluggo Dubé de St-Léonard.

Dans un combat de lutte Léon Lebel de Van Buren remporta la victoire sur son adversaire Fred Manroille de St-Léonard après sept minutes de lutte.

**BETTY MAE BEAUTY SHOPPE**

DEMONSTRATION

Nous donnerons bientôt une démonstration sur l'Ondulation Permanente au moyen d'une machine nouvelle, la plus moderne. Mlle Ethier de Montréal, experte coiffeuse, sera en charge.

Le public est invité à cette démonstration. On pourra se procurer un billet d'entrée, à 10c chacun, à notre salon. Ce billet portera un numéro.

Pendant la démonstration un billet sera tiré au sort et la personne portant le numéro chanceux aura droit à un Permanent GRATIS, au temps désiré.

Surveillez la date de la démonstration et l'endroit.

Pour plus d'information, téléphonez au No. 156, à notre salon.

**DECEDE A ST-JOSEPH**

Lundi le 17 avril, à six heures du matin, est décédé à la demeure de ses parents Eddy Levesque fils de M. et Mme Germain Levesque de St-Joseph de Madawaska. Il était âgé de 27 ans et 8 mois.

Le service et la sépulture ont eu lieu le mercredi suivant dans l'église paroissiale de St-Joseph aux quais officiels M. l'abbé Louis Cyr, curé.

Les porteurs étaient MM. Iréné Hébert, Eddy Hébert, Vital Cyr, François Migreault, René Levesque portait la croix.

Outre son père et sa mère, le défunt laisse dans un grand deuil ses frères Armand, François, Isidore et Emile, ses sœurs Héloïse, Lorsté, Marthe.

Nos sympathies à la famille en deuil.

**PLAT!**

(Suite de la 1ère page)

—N'auraient-ils pas le droit de me dire que ce qui est plat, ce sont nos conversations à nous ?

—Sans doute, ils ne sont pas obligés de parler sérieusement tout le temps, et ils ne le font pas. Mais ils peuvent le faire, tant que moi, tant que mes amis, nous ne le pouvons pas.

—La platitude, c'est dans notre vie en somme, qu'elle se trouve. Qu'il y ait des grosses, quelques connaissances sportives qui ne nous aideront jamais à gagner un sou ou à exercer la moindre influence, quelques connaissances d'étude, qui nous avertent à dépens beaucoup. Et c'est toujours la même ritournelle, plat.

—Et puis je vois les Juifs par exemple. Ils étudient eux. Un professeur de mes amis qui enseigne le français dans des cours du soir à des petits Juifs me disait leur désir intense d'apprendre, leur travail acharné.

Et un autre me racontait que certains jeunes gens Juifs ne craignent pas de passer des soirées entières toujours trop courtes avec un professeur d'anglais, qu'ils payent quatre dollars chaque fois.

Et un autre me disait que pendant que nous enrouffons dans leurs salles d'amusement, dans leurs théâtres le dimanche, ils s'en vont dans nos bibliothèques pour étudier, pour apprendre.

Ils arrivent. Mais ils étudient.

Est-ce que le manque d'étude ne serait pas la cause de nos insuccès ?

—Il y a tout un courant d'idées contre l'A. C. J. C., contre ses cercles d'études.

D'où cela vient-il après tout ?

Qui est-ce qui en souffre ?

Nous et pas d'autres.

N'est-ce pas les ennemis de notre race et de notre religion, et de nos traditions, qui, par leurs annonces d'amusement, par l'importance qu'ils nous font attacher au sport, nous dégoûtent de tout ce qui est étude, de tout ce dont nous avons besoin pour tenir, pour garder notre place ? Cela vaut la peine après tout qu'on y pense.

Il faudrait que j'aie vu comment les choses se passent dans un cercle d'A. C. J. C. Il faudrait que je connaisse même ces garçons-là.

"LE SEMEUR"

**LE DEBUT DE L'ANNEE VOUS RAPPELE QUE—**

C'est maintenant le temps de renouveler votre cotisation annuelle — \$1.00 — comme membre du Club de Chasse et de Pêche de Madawaska.

Adressez votre remise à M. Léonard Daigle, secrétaire, Edmundston.

Publié par le Club de Chasse et de pêche du comté de Madawaska dans l'intérêt du comté, pour la préservation de nos ressources naturelles.

**SOIREE DE Musique & Chant**

Au profit de l'église de St-Basile

**DIMANCHE 30 Avril**  
Salle paroissiale — 8 heures

Noms des Musiciens :  
Gilbert Beaupré, Banjo ;  
Paul Martin, Saxophone ;  
Bernie Graham, Guitare ;  
Cloris Martin, Violon ;  
Théodule Martin, Violon ;  
Louis Lapointe, Cornet ;  
DANSEES par M. Stanley Davis (négre).

ADMISSION : 25c.

**OH! BOY!**

GATEAUX DIVERS  
FEUILLETES — TARTES  
BISCUITS — BICOCHES  
PAINS AU LAIT  
PAINS AUX RAISINS  
PATISSERIES  
DE TOUTES SORTES

Le samedi, venez vous-mêmes faire votre choix. Après 6 heures prix réduits sur certaines lignes.

**The Modern Pastry**  
52, rue VICTORIA  
Tel. 275-3

**CORSETS à VENDRE**

A titre de représentante, j'offre en vente les corsets et ceintures de santé et de toilette "Spencer", faits sur mesure. Toute dame ou demoiselle qui désirerait examiner les modèles et les échantillons, n'aura qu'à s'adresser à Mme Raymond CLAVETTE, Corsetière Spencer tél.: 99-2.

**SAM FUHRER**

annonce -  
Qu'il arrive de Montréal avec un assortiment de

**300 ROBES**  
NOUVELLES qu'il offre en vente aux bas prix de

**\$2.95**  
— à —  
**\$9.75**

Parmi ce vaste choix vous trouverez plus de 50 ECHANTILLONS des modèles exclusifs de grande qualité.

Les Dames et demoiselles sont invitées à venir examiner ce joli assortiment, parmi lequel elles trouveront ce qu'elles désirent.

Aussi MANTEAUX NOUVEAUX à Bas Prix



Visitez le Magasin de

**Sam FUHRER**  
"THE STORE OF QUALITY CLOTHES"

ASSEMBLEE DE LA

**Chambre de Commerce**  
D'EDMUNDSTON  
**MARDI le 9 MAI**  
Salle de l'Hôtel-de-Ville — 8 heures

Tous les membres et les hommes d'affaires qui désirent faire partie de cette importante organisation sont priés d'assister. — Contribution annuelle, \$2.00 par an (\$1.00 seulement pour les membres de l'Association des Marchands-détaillants).

**DEMANDEZ LES**

**PRODUITS "VICTORIA"**

chez **F. T. LAJOIE & JOS. MICHAUD**

**SPECLAUX du 28 Avril au 4 Mai**

<b>MACARONI</b> boite 4 lbs 30c	<b>BEURRE DE PEANUT</b> pot de 32 onces	35¢
<b>LAIT EAGLE</b> BRAND — la boîte 18c	<b>BISCUITS</b> au Marshmallow la livre	10¢
<b>CHIPSO</b> gros paquet 19c	<b>SAVON IMPERIAL</b> 10 barres pour	35¢
	<b>POUDRE A PATE</b> Magic, boîte 1 lb	34¢
	<b>PUFFED RICE</b> le paquet	15¢
	<b>BLEUETS</b> boite de 2 lbs	10¢
	<b>CONFITURES</b> pommes et fraises. Boite de 4 lbs	35¢
	<b>ANANAS</b> (Pineapple) boite de 2 lbs	10¢
	<b>CASTORIA</b> la bouteille	29¢
	<b>OEUFS</b> Frais, douz. ....	17c
	<b>BEURRE</b> de choix, la lb. . .	28c

**AU COMPTANT SEULEMENT**